

"SUPER" SE GRAMATICALIZANDO: O MOVIMENTO DE GRAMATICALIZAÇÃO DO "SUPER" E OUTROS PREFIXOS LATINOS E GREGOS NAS CARTAS DE LEITORAS ADOLESCENTES

Pedro Villalba Sgarbi Goulart (UERJ)

p_villalba@msn.com

Esta comunicação tem por objetivo fazer as indagações iniciais sobre o possível processo de gramaticalização dos prefixos latinos e gregos, em especial "super", nas cartas escritas por adolescentes a revistas teen para meninas. A questão motivadora do estudo seria: poderia estar havendo um movimento dos elementos lexicais em direção à ocupação por eles de papéis mais funcionais? De acordo com o modelo de Hopper & Traugott (1993), o artigo se propõe a analisar a posição dos elementos estudados no cline de gramaticalização, localizando-o no contínuo linguagem oral-linguagem escrita, devido ao caráter concomitantemente escrito e oral das cartas de leitoras. Assim compreendem-se os novos empregos desses prefixos não como completamente desprovidos de qualquer significação no léxico, mas que as formas prefixais dicionarizadas relacionadas seriam improdutivas em parte considerável de suas acepções na língua oral, e levantando a hipótese de uma nova classe produtiva de expletivos atributivos que se comportariam, ainda em um estágio incipiente do cline de gramaticalização, parcialmente como os prefixos lexicais gregos e latinos em questão e parcialmente como os intensificadores/modalizadores expletivos já existentes em português do Brasil. O segundo foco do trabalho seria analisar as sentenças em que tais empregos podem emergir, levando em consideração especialmente o tipo de palavra que podem preceder os propostos expletivos, e levantar questões que problematizem a causa do movimento [-lexicalidade]: quais seriam seus principais gatilhos e impedimentos? De modo a indagar em que medida estaria o novo emprego atrelado a itens lexicais (p.ex.: "supermodelo", "superherói") ou dados culturais (p.ex.: Super-Homem) específicos substancialmente icônicos ou em acepções particulares (como as

relacionadas às noções de tamanho, superioridade/inferioridade, abundância/escassez, etc.).